

Guía de usuario APERAK

valenciaport  **pcs.net**
P o r t C o m m u n i t y S y s t e m

Control de cambios

VERSIÓN	PARTES QUE CAMBIAN	DESCRIPCIÓN DEL CAMBIO	FECHA DE CAMBIO
1.0	Todas	Primer borrador del documento	15/09/2006

1 // INTRODUCCIÓN.....	1
1.1 // Objeto	1
1.2 // Alcance	1
1.3 // Contenidos.....	1
1.4 // Documentación de Referencia	1
1.5 // Abreviaturas y Acrónimos.....	2
2 // FLUJO DE MENSAJES.....	3
3 // ESTRUCTURA DEL MENSAJE.....	1
3.1 // Alcance	2
3.2 // Cuestiones a considerar	2
4 // APERAK\INTERCHANGEHEADER.....	3
4.1 // Propósito.....	3
4.2 // Comentarios.....	3
4.3 // Elementos	3
4.4 // Ejemplo XML.....	3
5 // APERAK\ MESSAGEHEADER	5
5.1 // Propósito.....	5
5.2 // Comentarios.....	5
5.3 // Elementos	5
5.4 // Ejemplo XML.....	6
6 // APERAK\ BEGINNINGOFMESSAGE	7
6.1 // Propósito.....	7
6.2 // Comentarios.....	7
6.3 // Elementos	7
6.4 // Ejemplo XML.....	8
7 // APERAK\DATETIMEPERIOD	9
7.1 // Propósito.....	9
7.2 // Comentarios.....	9
7.3 // Elementos	9
7.4 // Ejemplo XML.....	9
8 // APERAK\FREETEXT.....	10
8.1 // Propósito.....	10
8.2 // Comentarios.....	10
8.3 // Elementos	10
8.4 // Ejemplo XML.....	10
9 // APERAK\REFERENCE	11

9.1 // Propósito.....	11
9.2 // Comentarios.....	11
9.3 // Elementos	11
9.4 // Ejemplo XML.....	11
10 // APERAK\NAMEANDADDRESS	13
10.1 // Propósito.....	13
10.2 // Comentarios.....	13
10.3 // Elementos	13
10.4 // Ejemplo XML.	13
11 // APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP.....	14
11.1 // Propósito.....	14
11.2 // Comentarios.....	14
11.3 // Elementos	14
12 // APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\APPLICATIONERRORINFORMATION.....	15
12.1 // Propósito.....	15
12.2 // Comentarios.....	15
12.3 // Elementos	15
12.4 // Ejemplo XML.	15
13 // APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\FREETEXT.....	16
13.1 // Propósito.....	16
13.2 // Comentarios.....	16
13.3 // Elementos	16
13.4 // Ejemplo XML.....	16
14 // APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\REFERENCEGROUP	17
14.1 // Propósito.....	17
14.2 // Comentarios.....	17
14.3 // Elementos	17
15 // APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\REFERENCEGROUP\REFERENCE.....	18
15.1 // Propósito.....	18
15.2 // Comentarios.....	18
15.3 // Elementos	18
15.4 // Ejemplo XML.	18
16 // APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\REFERENCEGROUP\FREETEXT	19
16.1 // Propósito.....	19
16.2 // Comentarios.....	19
16.3 // Elementos	19
16.4 // Ejemplo XML.....	19
17 // EJEMPLO COMPLETO	20

1 // INTRODUCCIÓN

1.1 // Objeto

El objeto del presente documento es definir la guía de usuario para el mensaje XML APERAK (*Application Error and Acknowledgement Message*) enviado por valenciaportpcs.net

1.2 // Alcance

El mensaje APERAK se enmarca en el conjunto de mensajes utilizados en el servicio de Listas de carga/descarga de valenciaportpcs.net, en dos ámbitos:

- Es enviado por las empresas estibadoras (actualmente sólo Marítima Valenciana lo envía), en respuesta a los COPRAR recibidos. Los APERAKs pueden indicar aceptación (el mensaje ha sido correctamente procesado por la estibadora) o rechazo (el COPRAR contenía errores y por tanto no ha sido posible su procesamiento por la estibadora)
- Es enviado por valenciaportpcs.net. con las mismas funciones que un CONTRL, como confirmación a la recepción de un mensaje cualquiera en el sistema (de momento esta función sólo se usa para formato EDIFACT APERAK).

1.3 // Contenidos

Este documento está estructurado en los siguientes capítulos:

- El capítulo 1 // describe la presente introducción.
- El capítulo 2 muestra la estructura global del mensaje de APERAK.
- El capítulo 3 y sus sucesivos detallan la estructura del mensaje XML, (atributos y elementos de datos) de cada uno de los elementos que componen el mensaje.
- El capítulo 17 incluye un ejemplo

1.4 // Documentación de Referencia

En la elaboración del presente documento se han utilizado las siguientes referencias:

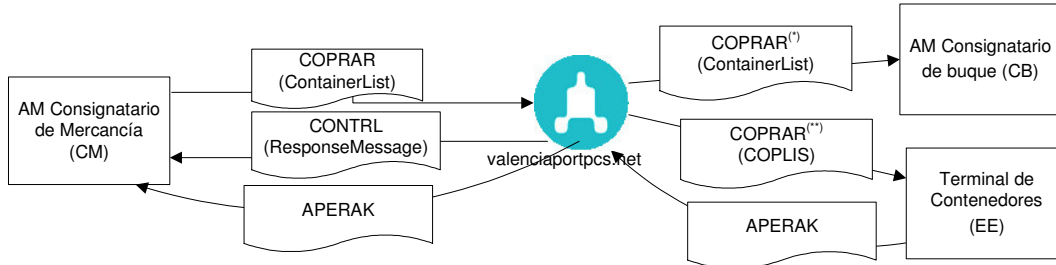
[1] United Nations Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport UN/EDIFACT	<i>http://www.unece.org/trade/untdid/d00b/trmd/aperak_c.htm APERAK Version D Release 00B</i>
[2] UNTDID, Part 4, Chapter 2.3 UN/ECE UNSM	<i>General Introduction, Section 1.</i>
[3] Manual de usuario del mensaje EDI APERAK de valenciaportpcs.net.	PR06049-STEIN_MN012 Guía Usuario Mensaje EDI APERAK
[4] Manual de usuario del mensaje COPRAR de valenciaportpcs.net.	PR04049-STEIN_MN03 Guía Usuario Mensaje COPRAR 1.0.doc

1.5 // Abreviaturas y Acrónimos

APV	Autoridad Portuaria de Valencia
ED	<i>Elemento de Datos</i>
ISO	<i>International Organization for Standardization</i>
O	<i>Opcional</i>
M	<i>Mandatario, Obligatorio</i>
SMDG	<i>User Group for Shipping Lines and Container Terminals</i>
UN/EDIFACT	<i>United Nations Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport</i>
UN/LOCODE	<i>United Nations Code for Trade and Transport Locations</i>

2 // Flujo de Mensajes

Alta, reemplazo y cancelación de la Lista de Equipamientos (Lista de carga/descarga del consignatario de mercancía)

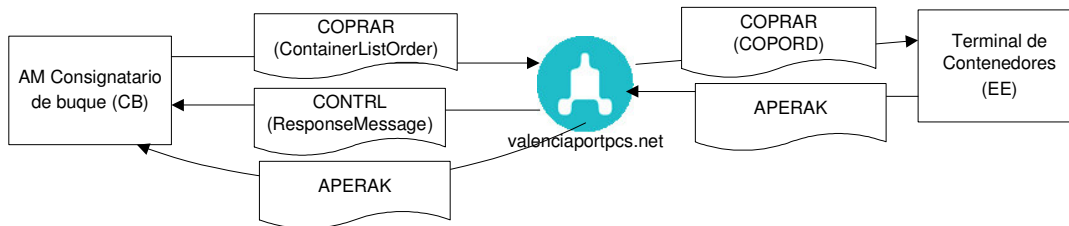


(*) Si el CB no trabaja con Valenciaportpcs.net la Lista de Carga/Descarga del CM se reenvía directamente a la Empresa Estibadora

El CONTRL (ResponseMessage) será enviado siempre por valenciaportpcs.net para confirmar si el sistema ha procesado o no el mensaje.

El APERAK que envía Marítima Valenciana al portal confirmando si ha procesado o no el mensaje, será reenviado a los consignatarios que lo soliciten.

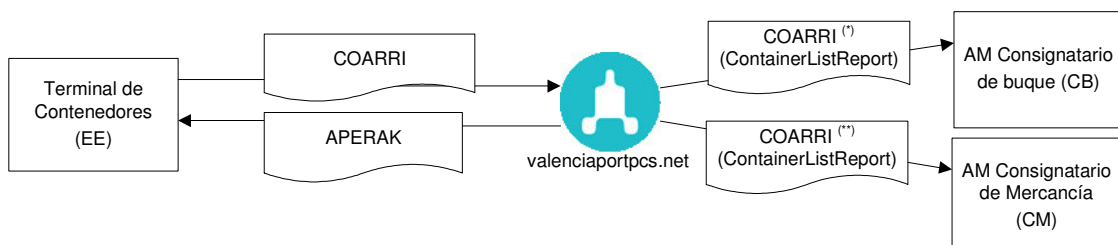
Alta, reemplazo y cancelación de la Lista de carga/descarga del consignatario de buque



El CONTRL (ResponseMessage) será enviado siempre por valenciaportpcs.net para confirmar si el sistema ha procesado o no el mensaje.

El APERAK que envía Marítima Valenciana al portal confirmando si ha procesado o no el mensaje, será reenviado a los consignatarios que lo soliciten.

Alta o reemplazo de la Lista de confirmación de carga/descarga de contenedores

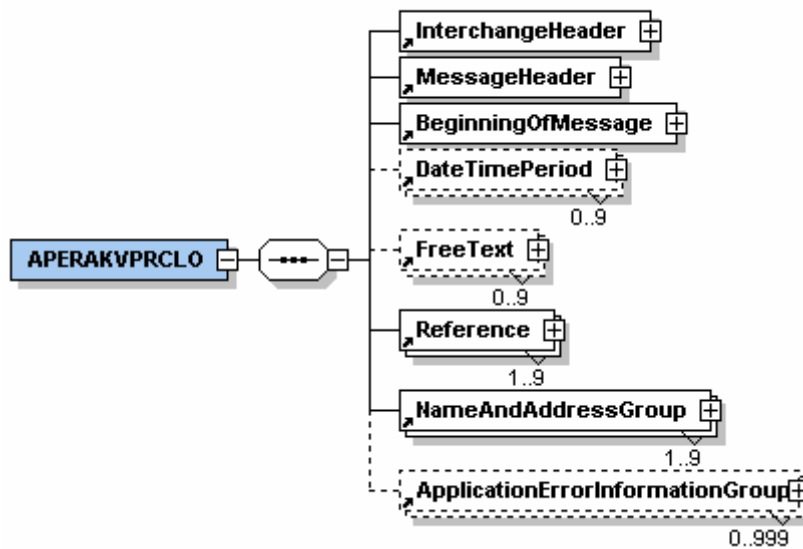


(*) Siempre se enviará la lista de confirmación al CB, aunque no exista la Lista de Carga/Descarga del CB en Valenciaportpcs.net.

(**) Únicamente se reportarán los contenedores correspondientes al CM
Ninguna de las estibadoras recibe en la actualidad APERAK o CONTRL de valenciaportpcs.net. en respuesta al COARRI

3 // Estructura del Mensaje

En los diagramas gráficos los recuadros punteados indican que la inclusión en el mensaje del elemento de datos simple, elemento de datos compuesto, segmento y/o grupo de segmentos es Condicional (C), y los recuadros sólidos que es obligatoria (M).. La cardinalidad del elemento se representa mediante símbolos del tipo X..Y donde X es un número entero positivo e Y también. Un recuadro sin símbolo de este tipo tiene cardinalidad 1.



3.1 // Alcance

La presente guía describe la estructura del mensaje APERAK que envía la Empresa Estibadora en respuesta a la Lista de Carga/Descarga del consignatario del buque, y del APERAK que recibirá la Empresa Estibadora de valenciaportpcs.net en respuesta a la recepción de la Lista de Confirmación.

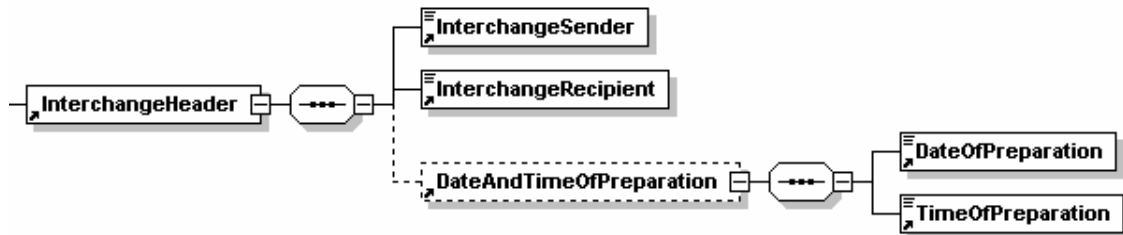
3.2 // Cuestiones a considerar

La especificación del esquema correspondiente al documento XML APERAK se ha realizado en base a las siguientes premisas y consideraciones:

- En su definición se han utilizado las mismas estructuras, condiciones, cardinalidades y longitudes definidas por el estándar SMDG v00B para el mensaje EDIFACT APERAK.
- Esta guía incluye las reglas de negocio que complementan la especificación del esquema del mensaje.
- Para la identificación de los actores involucrados en el servicio, se utilizarán siempre los códigos de usuario definidos por valenciaportpcs.net

4 // APERAK\InterchangeHeader

Nivel	1
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	1



4.1 // Propósito

El grupo de elementos *InterchangeHeader* es obligatorio y se utiliza para identificar y especificar el intercambio de mensajes.

4.2 // Comentarios

Para la identificación de los usuarios se utilizarán los códigos proporcionados por valenciaportpcs.net

- La identificación del emisor y el receptor de la Lista debe ser el código del buzón asignado por el valenciaportpcs.net a su organización.
- El elemento DateOfPreparation no se utiliza

4.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>InterchangeHeader</i>		M	
InterchangeSender	Valores aceptados: • VALENCIAPORT	M	String 1...35
InterchangeRecipient	Código del buzón que identifica al receptor del mensaje	M	String 1...35
<i>InterchangeHeader\DateAndTimeOfPreparation</i>			
DateOfPreparation	Fecha de preparación del mensaje en formato YYYYMMDD	M	Decimal6
TimeOfPreparation	Hora de preparación del mensaje en formato HHMM	M	Decimal4

4.4 // Ejemplo XML

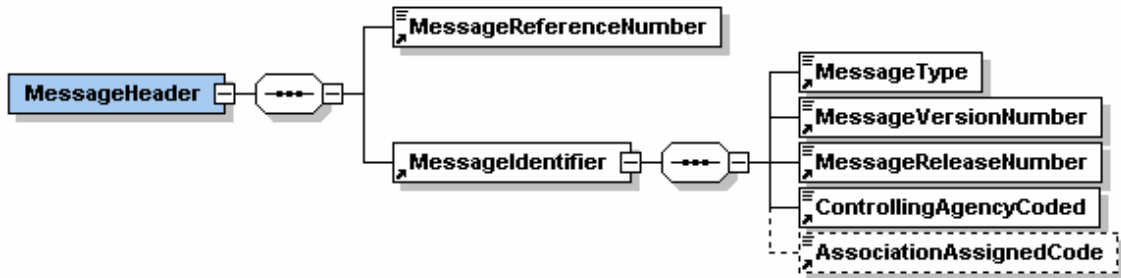
```

    <InterchangeHeader>
      <InterchangeSender>VALENCIAPORT</InterchangeSender>
      <InterchangeRecipient>TTTT</InterchangeRecipient>
    </InterchangeHeader>
  
```

</InterchangeHeader>

5 // APERAK\ MessageHeader

Nivel	1
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	1



5.1 // Propósito

El grupo de elementos *MessageHeader* es obligatorio y se utiliza para identificar la información de cabecera del documento XML APERAK, aportando información sobre el tipo de documento, versión, etc.

5.2 // Comentarios

El elemento *AssociationAssignedCode* permite saber qué tipo de APERAK es el que estamos recibiendo. Valenciaportpcs.net. lo incluirá siempre:

- VPRCLO: indica que es un APERAK en respuesta a un COPRAR (COPLIS o COPORD). Lo envía la Empresa Estibadora y valenciaportpcs.net se lo reenvía al consignatario de buque emisor de la Lista de Carga/Descarga o al consignatario de mercancía emisor de la lista de Equipamientos (si esta lista se le ha reenviado a la empresa estibadora).
- CONTRL: mensaje de valenciaportpcs.net como respuesta a la recepción de cualquier tipo de mensaje, indicando si se ha recibido bien o con errores.

5.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>MessageHeader</i>		M	
MessageReferenceNumber	Referencia única asignada por el emisor del documento que identifica al mensaje. Estructura: VVVVACCCCCCCC Donde: VVVV: String 1..4, Código identificador de la organización emisora del documento en Valenciaportpcs.net A: String 1, Último dígito del año en curso en el que se emite el documento.	M	String 1...14

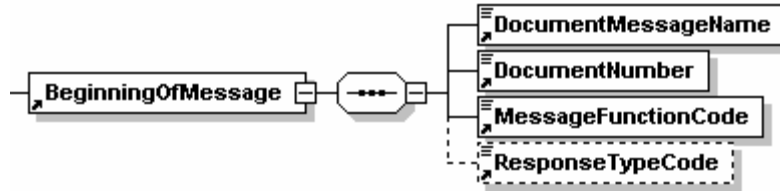
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
	CCCCCCCC: String 1..9, Código único del mensaje asignado por la organización emisora del documento		
MessageIdentifier	Grupo de elementos que identifica el tipo, versión, etcétera del mensaje intercambiado	M	
<i>MessageHeader/MessageIdentifier</i>			
MessageType	Código identificando el tipo de documento. Valores aceptados: • APERAK	M	String 1..6
MessageVersionNumber	Número de versión del mensaje Valores aceptados: • D	M	String 1..3
MessageReleaseNumber	Número de publicación dentro de la versión del mensaje Valores aceptados: • 00B	M	String 1..3
ControllingAgencyCoded	Código identificativo de la agencia de control Valores aceptados: • UN	M	String 1..3
AssociationAssignedCode	Valores enviados: • VPRCLO • CONTRL	O	String 1..6

5.4 // Ejemplo XML

```
<MessageHeader>
  <MessageReferenceNumber>VPPP6200310230</MessageReferenceNumber>
  <MessageIdentifier>
    <MessageType>APERAK</MessageType >
    <MessageVersionNumber>D</MessageVersionNumber >
    <MessageReleaseNumber>00B</MessageReleaseNumber >
    <ControllingAgencyCoded>UN</ControllingAgencyCoded >
    <AssociationAssignedCode>VPRCLO</AssociationAssignedCode>
  </MessageIdentifier>
</MessageHeader>
```

6 // APERAK\ BeginningOfMessage

Nivel	1
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	1



6.1 // Propósito

El grupo de elementos *BeginningOfMessage* es obligatorio y se utiliza para informar sobre el tipo del mensaje, función del mensaje y para transmitir el número de identificación.

6.2 // Comentarios

La respuesta podrá tomar los siguientes valores:

- Respuesta de error: código "963" en el elemento *DocumentNameCode* y "27" en el elemento *MessageFunctionCode*.
- Aceptación del mensaje: "962" en el elemento *DocumentNameCode* y "29" en el elemento *MessageFunctionCode*.
- El valor del elemento *DocumentNumber* es asignado por el sistema (en caso de que el emisor no lo genere) con el siguiente formato: UUUUANNNNNNNNN

UUUU *InterchangeHeader\InterchangeSender\SenderIdentification*
A Año actual
NNNNNNNNN N° secuencial asignado por el sistema

6.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>BeginningOfMessage</i>		M	
DocumentMessageName	Código indicando la función del mensaje Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> • "962" Aceptado • "963" Errores 	M	String 1...3
DocumenNumber	Número de documento. Referencia única asignada por el emisor del documento.	M	String 1 ...35
MessageFunctionCode	Código indicando el tipo acuse de recibo requerido Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> • "29" Aceptado 	M	String 1...3

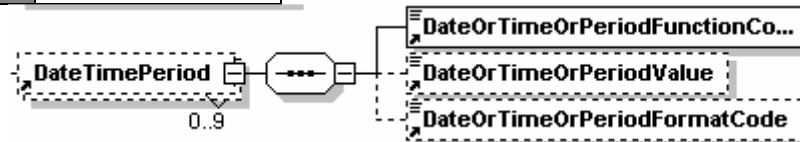
	• "27" No Aceptado		
--	--------------------	--	--

6.4 // Ejemplo XML

```
<BeginningOfMessage>  
  <DocumentMessageName>962</DocumentMessageName>  
  <DocumentNumber>VTTT6000001125</DocumentNumber>  
  <MessageFunctionCode>29</MessageFunctionCode>  
</BeginningOfMessage>
```

7 // APERAK\DateTimePeriod

Nivel	1
Uso	O (Condicional)
Máx. Uso	1



7.1 // Propósito

El elemento *DateTimePeriod* es obligatorio. Indica la fecha/hora de emisión del mensaje.

7.2 // Comentarios

7.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>DateTimePeriod</i>			
DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier	Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> 137: <i>Fecha/hora de emisión del mensaje</i> 	M	String 1...3
DateOrTimeOrPeriodValue	Valor de la fecha/hora del mensaje	C	String 1...35
DateOrTimeOrPeriodFormatCode	Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> 203: <i>CCYYMMDDHHMM</i> 	C	String 1...3

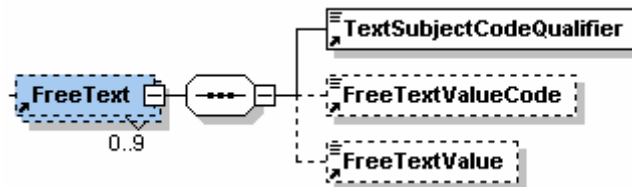
7.4 // Ejemplo XML.

```

<DateTimePeriod>
  <DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier>137</DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier>
  <DateOrTimeOrPeriodValue>200611141215</DateOrTimeOrPeriodValue>
  <DateOrTimeOrPeriodFormatCode>203</DateOrTimeOrPeriodFormatCode>
</DateTimePeriod>
    
```


8 // APERAK\FreeText

Nivel	1
Uso	O (Condicional)
Máx. Uso	1



8.1 // Propósito

El grupo de elementos *FreeText* es opcional y admite 1 repetición.

8.2 // Comentarios

Este segmento no es utilizado actualmente por valenciaportpcs.net

8.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Type
<i>FreeText</i>			
TextSubjectCodeQualifier	Valores aceptados: • DCL : Declaración	M	String 1...3
FreeTextValueCode	Valores aceptados: • ZAR : Acuse de recibo	M	String 1...17
FreeTextValue	Texto libre	Ø	String 1...512

8.4 // Ejemplo XML

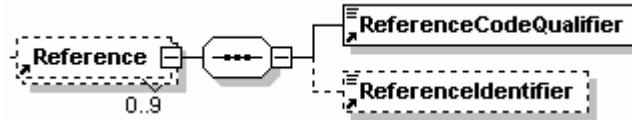
```

<FreeText>
  <TextSubjectCodeQualifier>DCL</TextSubjectCodeQualifier>
  <FreeTextValueCode>ZAR</FreeTextValueCode>
</FreeText>

```

9 // APERAK\Reference

Nivel	1
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	2



9.1 // Propósito

El grupo de elementos *Reference* es obligatorio y se pueden utilizar dos repeticiones para incluir el número de documento al que responde (*DocumentNumber* del grupo *BeginningOfMessage*) o el número de referencia del mensaje al que se responde (*MessageReferenceNumber* del grupo *MessageHeader*).

9.2 // Comentarios

La repetición "ACW" es obligatoria.

9.3 // Elementos

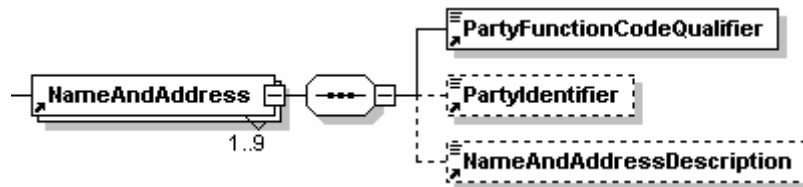
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>Reference</i>		M	
ReferenceCodeQualifier	Código que identifica el significado de la referencia Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> ACW: Referencia del mensaje al que se responde: <i>DocumentNumber</i> del <i>BeginningOfMessage</i> del mensaje original. AGO: <i>MessageReferenceNumber</i> del <i>MessageHeader</i> del mensaje original. 	M	String 1...3
ReferencelIdentifier	<ul style="list-style-type: none"> Número de documento (<i>DocumentNumber</i>) indicado en el segmento <i>BeginningOfMessage</i> de la Lista de Carga/Descarga a la que se responde, para el calificador "ACW". Número de Referencia del mensaje al que responde, para el calificador "AGO". 	C	String 1...70

9.4 // Ejemplo XML.

```
<Reference>
  <ReferenceCodeQualifier>ACW</ReferenceCodeQualifier>
  <ReferencelIdentifier>27889000001</ReferencelIdentifier>
</Reference>
```


10 // APERAK\NameAndAddress

Nivel	1
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	1



10.1 // Propósito

El grupo de elementos *NameAndAddress* tiene una única ocurrencia, obligatoria, para identificar al emisor del documento.

10.2 // Comentarios

Si el Aperak es originado por la Empresa Estibadora en respuesta a la recepción de una Lista de Carga/Descarga, se incluirá el valor "TR".

Si se trata de un Aperak de control de valenciaportpcs.net en respuesta a la recepción de cualquier mensaje, se indicará "VP"

10.3 // Elementos

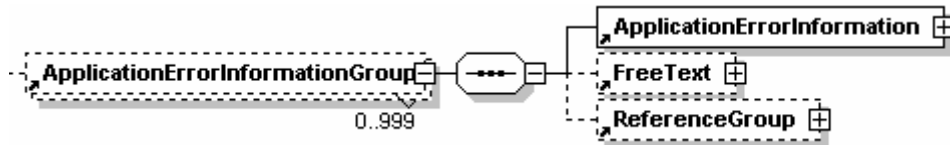
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>NameAndAddress</i>			
PartyFunctionCodeQualifier	Calificador de la party Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> TR: <i>Container Terminal</i> VP: <i>Valenciaportpcs.net</i> 	M	String 1...3
PartyIdentifier	<ul style="list-style-type: none"> Identificación de la estibadora (código pcs) si <i>PartyFunctionCodeQualifier=TR</i> VALENCIAPORT, si <i>PartyFunctionCodeQualifier=VP</i> 	M	String 1...35
NameAndAddressDescription	Nombre de la organización	O	String 1...70

10.4 // Ejemplo XML.

```
<NameAndAddress>
  <PartyFunctionCodeQualifier>TR</PartyFunctionCodeQualifier>
  <PartyIdentifier>TVVV</PartyIdentifier>
  <NameAndAddressDescription>NOMBRE ESTIBADORA</NameAndAddressDescription>
</NameAndAddress>
```

11 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup

Nivel	1
Uso	O (Opcional)
Máx. Uso	999



11.1 // Propósito

El grupo de elementos *ApplicationErrorInformationGroup* es opcional. Se utiliza para informar de los errores detectados en el mensaje, si los hubiera.

11.2 // Comentarios

11.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O
ApplicationErrorInformation	Identificar el tipo de error	M
FreeText	Proporcionar información en forma de texto en formato libre o codificado	C
ReferenceGroup	Especificar una referencia.	C

12 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ApplicationErrorInformation

Nivel	2
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	1
Grupo Elementos	ApplicationErrorInformationGroup



12.1 // Propósito

La función de este grupo de elementos es identificar el error o errores dentro de un mensaje específico e indicar detalles relativos al tipo de error. Su uso es obligatorio dentro del grupo.

12.2 // Comentarios

El código de error será un contador para el CONTRL

12.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>ApplicationErrorInformation</i>			
ApplicationErrorCode	Código del error <ul style="list-style-type: none"> • <i>Se consignará el código de error</i> 	M	String 1...8

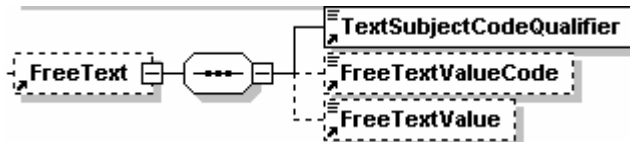
12.4 // Ejemplo XML.

```

<ApplicationErrorInformation>
  <ApplicationErrorCode>007</ApplicationErrorCode>
</ApplicationErrorInformation>
    
```

13 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\FreeText

Nivel	2
Uso	O (Opcional)
Máx. Uso	1
Grupo Elementos	ApplicationErrorInformationGroup



13.1 // Propósito

El grupo de elementos *FreeText* es opcional y admite 1 repetición. Se utiliza para describir los errores

13.2 // Comentarios

13.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>FreeText</i>		C	
TextSubjectCodeQualifier	Código que especifica la finalidad del texto Valores aceptados: • AAO: Descripción del error	M	String 1...3
FreeTextValueCode	Código que especifica el texto.	⊖	String 1...17
FreeTextValue	Observaciones o aclaraciones sobre los errores detectados	O	String 1...512

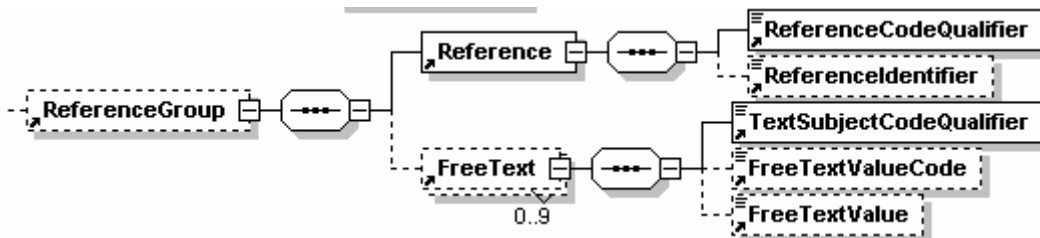
13.4 // Ejemplo XML

```

<FreeText>
  <TextSubjectCodeQualifier>AAO/TextSubjectCodeQualifier>
  <FreeTextValue>COPRAR-007 This Vessel already complete L/D
work</FreeTextValue>
</FreeText>
  
```

14 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup

Nivel	2
Uso	O (Opcional)
Máx. Uso	1
Grupo Elementos	ApplicationErrorInformationGroup



14.1 // Propósito

El grupo *ReferenceGroup* se utiliza para identificar a qué nivel está el error. Es condicional y admite una única repetición.

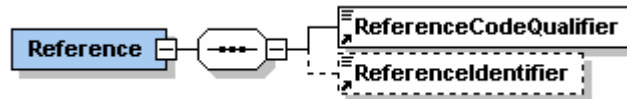
14.2 // Comentarios

14.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O
Reference	Dónde se ha detectado el error	M
FreeText	Descripción del error	C

15 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup\Reference

Nivel	3
Uso	M (Obligatorio)
Máx. Uso	1



15.1 // Propósito

El grupo de elementos *Reference* es obligatorio en su grupo y se utiliza una única repetición para indicar la ubicación del error en el mensaje

15.2 // Comentarios

Este grupo no se usa de momento

15.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>Reference</i>		M	
ReferenceCodeQualifier	Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> ZEN: A nivel de Lista de Carga/Descarga ZAC: A nivel de equipamiento 	M	String 1...3
ReferencelIdentifier	Número de referencia del segmento donde se localiza el error	G	String 1...70

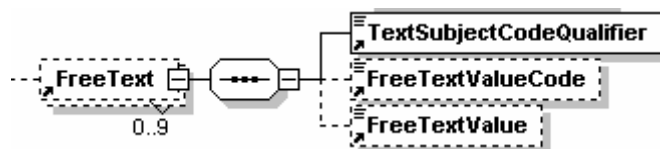
15.4 // Ejemplo XML.

```

<Reference>
  <ReferenceCodeQualifier>ZAC</ReferenceCodeQualifier>
</Reference>
  
```

16 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup\FreeText

Nivel	3
Uso	O (Opcional)
Máx. Uso	9



16.1 // Propósito

El grupo de elementos *FreeText* es opcional. Se utiliza para describir los errores

16.2 // Comentarios

16.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
<i>FreeText</i>		C	
TextSubjectCodeQualifier	Código que especifica la finalidad del texto Valores aceptados: <ul style="list-style-type: none"> AAO: Descripción del error 	M	String 1...3
FreeTextValueCode	Código que especifica el texto.	O	String 1...17
FreeTextValue	Observaciones o aclaraciones sobre los errores detectados	O	String 1...512

16.4 // Ejemplo XML

```
<FreeText>
  <TextSubjectCodeQualifier>AAO</TextSubjectCodeQualifier>
  <FreeTextValue>DESCRIPCION DEL ERROR</FreeTextValue>
</FreeText>
```

17 // Ejemplo completo

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<APERAKVPRCLO>
  <InterchangeHeader>
    <InterchangeSender>VALENCIAPORT</InterchangeSender>
    <InterchangeRecipient>VPDE</InterchangeRecipient>
  </InterchangeHeader>
  <MessageHeader>
    <MessageReferenceNumber>VPR6000128418</MessageReferenceNumber>
    <MessageIdentifier>
      <MessageType>APERAK</MessageType>
      <MessageVersionNumber>D</MessageVersionNumber>
      <MessageReleaseNumber>00B</MessageReleaseNumber>
      <ControllingAgencyCoded>UN</ControllingAgencyCoded>
      <AssociationAssignedCode>VPRCLO</AssociationAssignedCode>
    </MessageIdentifier>
  </MessageHeader>
  <BeginningOfMessage>
    <DocumentMessageName>962</DocumentMessageName>
    <DocumentNumber>20060327408240</DocumentNumber>
    <MessageFunctionCode>29</MessageFunctionCode>
  </BeginningOfMessage>
  <DateTimePeriod>
    <DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier>137</DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier>
    <DateOrTimeOrPeriodValue>200612201235</DateOrTimeOrPeriodValue>
    <DateOrTimeOrPeriodFormatCode>203</DateOrTimeOrPeriodFormatCode>
  </DateTimePeriod>
  <Reference>
    <ReferenceCodeQualifier>ACW</ReferenceCodeQualifier>
    <ReferenceIdentifier>VPDE2006I001006</ReferenceIdentifier>
  </Reference>
  <NameAndAddressGroup>
    <NameAndAddress>
      <PartyFunctionCodeQualifier>TR</PartyFunctionCodeQualifier>
      <PartyIdentifier>MVAL</PartyIdentifier>
      <NameAndAddressDescription>MARITIMA VALENCIANA S.A.</NameAndAddressDescription>
    </NameAndAddress>
  </NameAndAddressGroup>
  <NameAndAddressGroup>
    <NameAndAddress>
      <PartyFunctionCodeQualifier>MR</PartyFunctionCodeQualifier>
      <PartyIdentifier>VPDE</PartyIdentifier>
    </NameAndAddress>
  </NameAndAddressGroup>
</APERAKVPRCLO>
```



valenciaport  **pcs.net**
P o r t C o m m u n i t y S y s t e m

Centro de Atención a Usuarios
Tel.: 902 88 44 24 / 902 88 44 94
www.valenciaportpcs.net
cau@valenciaportpcs.net